



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.23/Add.2
8 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 15 а) повестки дня

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать седьмой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии:

Проект решения -/СМР.3

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам¹,

¹ FCCC/SBI/2007/19, FCCC/SBI/2007/INF.1 и FCCC/2007/INF.11.

ссылаясь на пункты 11 и 19 финансовых процедур Конференции Сторон, принятых в решении 15/СР.1, которые также применяются к Киотскому протоколу²,

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2006 года, доклад об исполнении бюджета за период с 1 января 2006 года по 30 июня 2007 года и положение в области взносов в Целевой фонд для основного бюджета, Целевой фонд для вспомогательной деятельности и Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН по состоянию на 15 ноября 2007 года;

2. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это, учитывая, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

3. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет;

4. *также выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, и за взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

5. *призывает* Стороны активизировать усилия для выплаты взносов в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности в свете увеличения объема работы, на которую предусмотрены ассигнования в основном бюджете;

6. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата.

² В соответствии с пунктом 5 статьи 13 Киотского протокола.